

# *Golden Jubilee*



**St. Mary of Czestochowa Parish**

**Cleveland, Ohio**

**1914 - 1964**





WE DEDICATE THIS JUBILEE SOUVENIR BOOK

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

To the memory of the past years, which have passed, with their  
joy and sorrow, and the future, which is before us, with its  
uncertainty and its promise, and the present, which is ours, with its  
responsibilities and its hopes.

# PAMIĘTNIK

wydany z okazji

50-lecia Parafii

**Matki Boskiej Częstochowskiej**

w

Cleveland, Ohio

**1914 - 1964**



# PAMIĘTNIK

wydany z okazji

50-lecie Pamiętni

Matti Boskiej Czystochwałskiej

Cleveland, Ohio

1914 - 1964



---

---

## WE DEDICATE THIS JUBILEE SOUVENIR BOOK:

To the memory of the first pastor, Father Victor Szyrocki, who through his tireless efforts laid the foundations for our parish. Along with Father Szyrocki; those first parishioners who were called upon to make great personal sacrifice and who answered this call with undying fidelity and zeal.

To the succeeding pastors, Father Murawski, later Monsignor Młotkowski and Father Rogosz who continued the founder's dreams by their determined labors and self sacrifice.

To Monsignor John M. Zeglen who transformed our parish from a dream to a reality. The Monsignor, who labored so long making a wonderful unified parish from many scattered and often ill fitted buildings, needs no praise consisting of words since his very labors are his monuments.

To the assistants who labored along with the pastors to realize what today is the parish of Our Lady of Czestochowa. The young and old priests who left no monuments of stone but the more important monuments of God's graces on the souls of our parishioners.

To the Sisters who labored in our school and who today give of themselves for the love of Christ. The sisters especially who lived and labored in our school at a time when neither school nor convent were adequate to their needs and yet endured all for the love of Christ.

To the Parishioners; first of all to those who had already received their heavenly reward, but not before they have given us their hardships, labors, and prayers. To our present greatgrandparents, grandparents and parents, who are the people of God and the human, living material of which Our Lady of Czestochowa Parish is formed.

To our children, the future builders and developers of our parish who will begin with the wonderful work of the pioneers and finish perhaps at the Diamond Jubilee of our parish with a new and different and yet old and venerable Our Lady of Czestochowa Church.

## SŁOWO WSTĘPNE

Niniejszy Pamiętnik - wydany z okazji 50-tej rocznicy założenia parafii Matki Boskiej Częstochowskiej - poświęcamy ludziom zasłużonym, a mianowicie: Ks. Wiktorowi Szyrockiemu, pierwszemu proboszczowi którego niestrudżona praca stworzyła trwałe fundamenty naszej parafii, jako też pierwszym parafianom, tym, którzy z poświęceniem stanęli do pracy będąc współtwórcami wielkiego dzieła.

Następnym proboszczom: Ks. Murawskiemu; Ks. Młotkowskiemu oraz Ks. Rogoszowi którzy w dalszym ciągu prowadzili uciążliwą pracę zapoczątkowaną przez Ks. Szyrockiego.

Ks. Prałatowi J. M. Zegleniowi który przez długie lata pracy dopiął celu urzeczywistniając marzenia i dążenia swych poprzedników, pozostawiając parafię składającą się z pięknych murowanych i doskonale szarmonizowanych budynków, stanowiących wspaniały pomnik jego genialnych pomysłów i niestrudzonej pracy.

Księżom wikarym którzy współpracowali z proboszczami na rzecz parafii Matki Boskiej Częstochowskiej; starszym i młodszym księżom którzy choć nie pozostawili po sobie kamiennych pomników, to jednak pozostawili ważniejsze pomniki które z łaski Boskiej znalazły miejsca w duszach parafian.

Siostróm które pracowały w naszej szkole i pełnią w dalszym ciągu obowiązki z miłości do Chrystusa, a specjalnie tym Siostróm które pracowały



---

---

dawniej w bardzo trudnych warunkach gdy nie było jeszcze ani szkoły odpowiadnej, ani klasztoru dla Sióstr, a które zdołały przezwyciężyć wszelkie trudności z miłości do pracy Chrystusowej.

Parafianom, a przede wszystkim tym co już otrzymali niebiańską nagrodę, odchodząc od nas na zawsze po dobrze spełnionych obowiązkach dla parafii i kościoła. Naszym obecnym pra-pradziadkom, dziadkom i rodzicom; ludziom religijnym, dobrym, pracowitym, ofiarnym i kochanym z których nasza parafia się składa.

Naszym dzieciom które będą dalej rozwijać parafię, a idąc śladami swych przodków zakreślą sobie nową pracę i wykończą ją na Diamentowy Jubileusz. Niechaj ich wysiłkiem rozwija się nadal parafia Matki Boskiej Częstochowskiej.



ST. MARY OF CZESTOCHOWA CHURCH





MAIN ALTAR — OUR LADY OF CZESTOCHOWA





OUR LADY OF CZESTOCHOWA

## O OBRAZIE MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

Zarys historii o naszej parafii zawiera wzmiankę, mówiącą, że ogólną uwagę w kościele zwraca ołtarz z wizerunkiem Matki Boskiej Częstochowskiej i że obraz ten-przywieziony przez Prałata Zeglenia z Polski - stanowi wierną replikę cudownego obrazu na Jasnej Górze, w Częstochowie.

Podajemy krótką historię tego cudownego obrazu. Otóż według legendy, obraz, na prośbę apostołów, namalował św. Łukasz na desce stołowej zrobionej przez św. Józefa. Św. Helena, cesarzowa, sprowadziła ten obraz z Ziemi Świętej do Konstantynopola. Cesarze bizantyjscy, wielcy czciciele obrazu, zdolali ukryć go i uratować od zniszczenia w okresie niszczenia obrazów przez ikonoklastów. Obraz ten przechodził przez rodziny królewskie od Konstantynopola do Kijowa, stanowiąc część posagów królowych. W r. 989 przedostał się do południowej części Polski. Przez pewien czas obraz pozostawał w zamku księcia Rusi halickiej Lwa, w Bełczu. W r. 1382 książę Władysław Opolski, sprowadził obraz do Częstochowy, prawdopodobnie jeszcze przed przybyciem OO. Paulinów - 9-go sierpnia, 1382 roku z Węgier, celem objęcia klasztoru Jasnogórskiego.



---

---

Gdy w r. 1430 husyci czescy napadli na klasztor w celu grabieży, zabrali także obraz znajdujący się w kosztownych ramach, umieszczając go na wozie, ale gdy konie nie mogły w żaden sposób ruszyć z miejsca, przeto jeden z rabuśiów ciał obraz szablą dwukrotnie kalecząc policzek Matki Boskiej. Tak uszkodzony obraz pozostawili i uciekli. Znak ten, na policzku, pozostał na obrazie na zawsze.

W grudniu 1655 roku, Przeor Kordecki stanął na czele epokowej obrony warownego klasztoru Jasnogórskiego obleganego przez Szwedów przez czterdzieści dni. Klasztor, z pomocą Matki Boskiej, został ocalony. Był to również początek szwedzkiego odwrotu z Polski. Krótko potem, król Jan Kazimierz, stanawszy we Lwowie, powodowany wdzięcznością ku Najświętszej Maryi Pannie, ogłosił Ją uroczyste w katedrze lwowskiej, Królową Korony Polskiej, składając ślubowanie.

Królowie polscy odnosili się z wielką czcią do Matki Boskiej Częstochowskiej, która dla ludu polskiego posiada takie znaczenie jak dla ludu francuskiego Matka Boska z Lourdes.

Przez wieki, aż do obecnych czasów pod rządami komunistów, lud polski zwracał się we wszelkich potrzebach do swej Królowej. Jej świątynia Jasnogórska stanowiła i stanowi symbol wiary i nadziei; jest Ona Patronką, Opiekunką i Królową Polski.

## OUR LADY OF CZESTOCHOWA

The picture of Our Lady and the Child was, according to tradition, painted by St. Luke the Evangelist, on a wooden table top made by St. Joseph. St. Helena was instrumental in having the picture brought from the Holy Land to Constantinople, where it began its journey through eastern lands to the west. The Byzantine Emperors showed great devotion for this picture and succeeded in hiding it from destruction during the Iconoclast persecution. As part of the dowry in a marriage between royal families from Constantinople and Kiev, the holy picture reached southern Poland in 989 A. D.

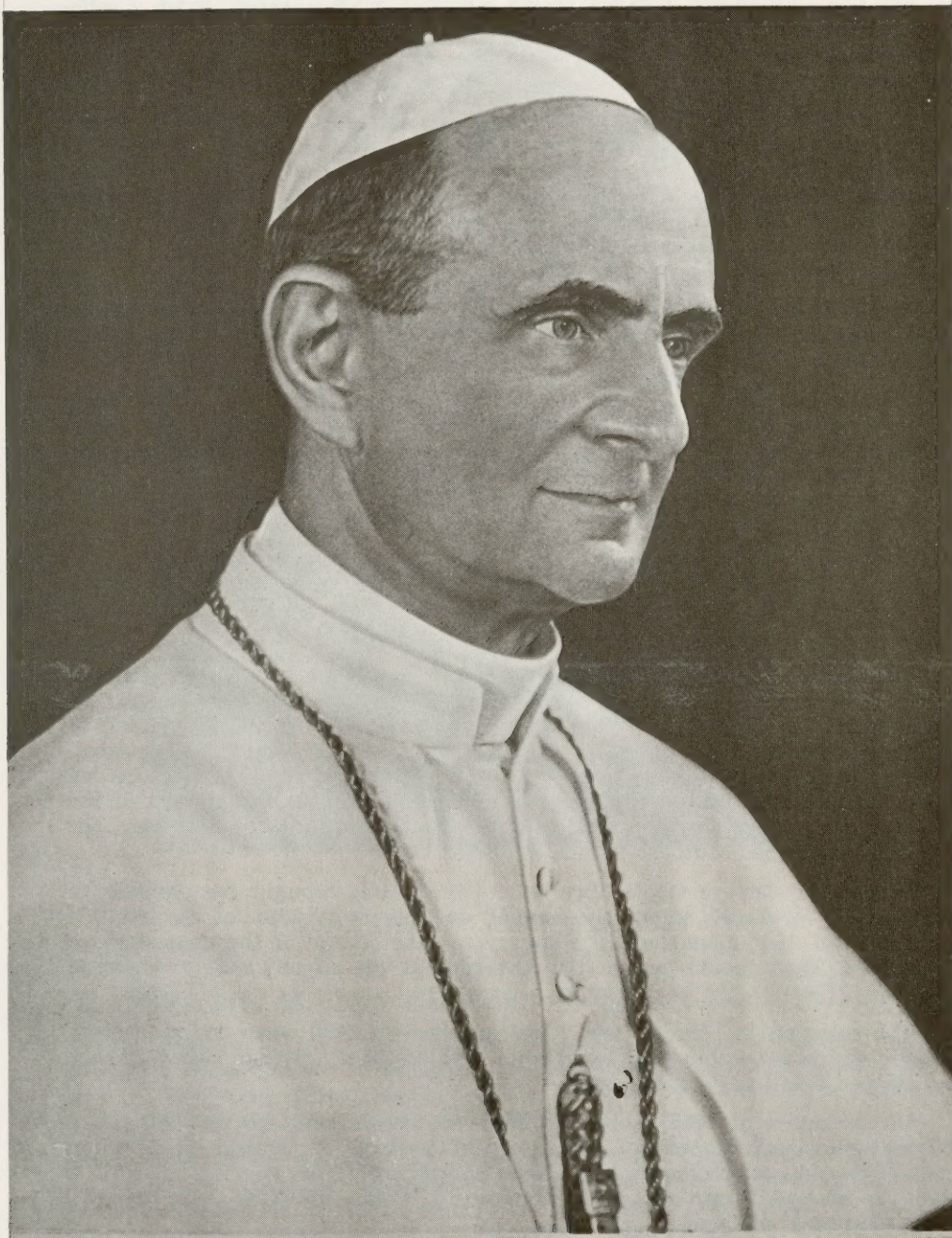
Prince Ladislaus of Opole, Vice Regent of Poland, brought the painting to Czestochowa, probably before the arrival on August 9, 1382 of the Pauline Fathers from their monastery in Hungary to take charge of the monastery of Jasna Gora. These monks became the custodians of the already widely venerated painting.

The scars on the face of Our Lady occurred in 1430 when the monastery and the shrine were plundered by bandits. One of them drew his sword in rage and slashed Our Lady's cheek twice.

On December of 1655, Abbot Kordecki led the famous epochal defense of the small monastery fortress of Jasna Gora in Czestochowa, against the invading army of Sweden, which lasted forty days. Shortly after this victory, on April 1, 1656, the Blessed Virgin was declared Queen of Poland by King John Casimir, in the Cathedral of Lwow.

The kings of Poland were especially devoted to Our Lady of Czestochowa. She is to the people of Poland what Our Lady of Lourdes is to France. In all needs of their nation, right down to their present plight under the communists, the people of Poland have turned to their Queen. Her Shrine at Jasna Gora (The Bright Hill) has always been a symbol of faith and bright with hope. She is the Patroness - the Protectress, and the Queen of Poland.





POPE PAUL VI (Giovanni Battista Card. Montini) ordained May 29, 1920  
Secretary to the Papal nunciature 1923; Vatican Secretariat of State 1924-1954;  
Archbishop of Milan (1954 - 1963).



---

---

APOSTOLIC BLESSING



Most Holy Father

The Priest, Sisters and  
Parishioners  
of  
St Mary of Czestochowa

on the occasion of the  
Golden Jubilee  
of the  
Parish

August 16<sup>th</sup> 1964

humbly request a special

Apostolic Blessing

*Stans Dominus benigne accipit preces,  
et Aed. Votamus die 6 Jul. 1964.  
- O. Stan.  
a rectore parochiae.*





Most Rev. Edward F. Hoban S. T. D. Ph. D. L. L. D. Ordained July 11, 1903. Appointed Titular Bishop of Colonia and Auxiliary Bishop of Chicago. November 21, 1921; Consecrated Bishop, December 21, 1921; Appointed Bishop of Rockford, Ill. February 10, 1928; Appointed Assistant at the Pontifical Throne, November 25, 1937; Appointed Titular Bishop of Lystra and Coadjutor Bishop of Cleveland, November 14, 1942; Installed January 21, 1943; Succeeded to See. November 2, 1945; Appointed Archbishop ad Personam July 13, 1951.





ARCHBISHOP'S RESIDENCE  
193 EAST 105TH STREET  
CLEVELAND, OHIO, 44108

August 16, 1964

Reverend John J. Kucia  
St. Mary of Czestochowa Church  
Cleveland, Ohio

Dear Father Kucia:

On the occasion of the Golden Jubilee of St. Mary of Czestochowa Parish, I wish to offer my warmest congratulations and heartiest congratulations to the clergy and faithful who are participating in this glorious event.

Our first thoughts on this day should be of thanksgiving to Almighty God for fifty years of graces and blessings. Only He can count the miracles of grace that have been wrought in the hearts of people here at St. Mary's down through the years. The records of the parish tell us something of the spiritual growth that has taken place here. We can read the long lists of baptisms, First Communions, confirmations, marriages and even the names of those who have gone to their eternal reward. But over and above these are the innumerable daily prayers, confessions, Communions and sacrifices of three generations of parishioners.

At the same time that we look back upon the past, we must look also to the future with hope and courage and determination to continue the spread of the kingdom of God on earth in the territory of St. Mary of Czestochowa Parish.

With my blessing and the promise of my continued prayers for the welfare of St. Mary of Czestochowa Parish, I remain

Devotedly yours in Christ,

+ Edward J. Hoban,

Archbishop - Bishop of Cleveland





Auxiliary Bishop Vicar General  
MOST REV. JOHN F. WHEALON  
S. T. L. S. S. L. DD.

Ordained May 26, 1945; Appointed Titular Bishop of Andrapa and Auxiliary  
Bishop of Cleveland, June 2, 1961; Consecrated July 6, 1961.





Auxiliary Bishop  
School Superintendent  
**MOST REV. CLARENCE E. ELWELL**  
D. D. Ph. D.

Ordained March 17, 1929; Appointed Titular Bishop of Cone and Auxiliary Bishop of Cleveland, November 5, 1962. Superintendent of Schools and Diocesan Director of Education since December 19, 1946.





**PASTOR EMERITUS JOHN M. ZEGLEN**



---

---

## A TRIBUTE

Monsignor John M. Zeglen was ordained in 1918 and named Pastor of St. Barbara's Church. After four years at St. Barbara's, Monsignor was appointed Pastor of St. Stanislaus Parish in Youngstown where he labored for seven years.

In 1929 our beloved Monsignor came to Our Lady of Czestochowa to succeed Father Stanislaus Rogosz. For 35 years our wonderful Monsignor Zeglen labored until our parish has become what it is today.

During the time of his active pastorate Monsignor has been a builder par excellence. Every building on the parish ground was erected under his supervision. The ancient Latins had a saying, "Reader, do you seek a monument? Look around you." Truly anyone coming to our Parish is forced to "look around" and ask; who built the Church, under whose administration was the school built, who ordered the convent to be built, who built the rectory and the social hall? With each identical answer is formed the beautiful tribute to Monsignor John M. Zeglen.

Every priest who has worked with Monsignor testifies to his goodness. Every nun who has labored in our school remembers his kindness. Every parishioner past and present knows of his love and solicitude.

Today in a special way we pay tribute to you, O Man of God, Monsignor John M. Zeglen.

## W HOŁDZIE . . .

Ks. Prałat Jan M. Zeglen otrzymał święcenia kapłańskie w r. 1918 i został wyznaczony proboszczem parafii Św. Barbary. Po upływie czterech lat objął probostwo w parafii Św. Stanisława w Youngstown, O. a w r. 1929 przybył do parafii Matki Boskiej Częstochowskiej w Cleveland, na miejsce Ks. Stanisława Rogosza.

Przez okres 35 lat. Ks. Prałat Zeglen dokonał w parafii wielkiego dzieła; pozostawił parafię, bogactwo której jest widoczne. Był on budowniczym parafii w całym słowa tego znaczeniu. Starołacińskie przysłowie mówi; "Czytelniku, szukasz pomnika? Popatrz wokoło siebie".

Tak jest. Ktokolwiek przybywa do naszej parafii ogląda piękne gmachy, a będąc zachwycony pyta; Kto zbudował ten kościół; pod czyim nadzorem zbudowano szkołę; kto zainicjował i pobrał klasztor oraz plebanję no i towarzyską salę parafialną? - Odpowiedź na każde z tych pytań przybiera formę hołdu należnego Ks. Prałatowi Zegleniowi.

Każdy ksiądz który pracował z Ks. Prałatem sławi jego piękne zalety a przede wszystkim dobroć jego; każda zakonniczka która pracowała w naszej szkole podkreśla jego uprzejmość; każdy parafianin - były i teraźniejszy - ceni go jako trzeźwego i miłego parafian kapłana.

Dzisiaj, przy tej specjalnej okazji, składamy hołd należny Tobie, Sługo Boży, Ks. Prałacie Zeglen.





REV. JOHN J. KUCIA

Ordained. 1935; Assistant SS. Peter & Paul 1935; Assistant Sacred Heart, Youngstown 1938; Chaplain U.S. Army, 1940-1954; Assistant Immaculate Heart of Mary Jan. 8, 1954; Pastor St. Mary Barborton Oct. 29, 1954; Pastor St. Mary of Czestochowa 1964.





REV. RAYMOND BARTNIKOWSKI

Ordained May 18, 1963; Assistant St. Mary of Czestochowa June 13, 1963

---

---



---

---

## MEN FROM THE PARISH IN RELIGION



Rev. Edward F. Gackowski  
Pastor Transfiguration - Cleveland



Rev. Thaddeus C. Michalski  
Assistant St. Hedwig - Akron



Rev. Stanley Mroczka  
Deceased



Rev. Joseph M. Jarzynski  
Assistant Corpus Christi - Cleveland



Rt. Rev. Monsignor Frank A. Karwoski  
Defender of the Bond - Tribunal



## LADIES FROM THE PARISH IN RELIGION



Sister M. Merici



Sister M. Pauline



Sister M. Tarsicius



Sister M. Aline

### Sisters Of The Holy Family Of Nazareth

Sister M. Merici ..... Martha Katafiasz  
 Sister M. Pauline ..... Kunegunda Rembiesa  
 Sister M. Tarsicius ..... Mary Wojtkiewicz  
 Sister M. Aline ..... Hattie Krasowska  
 Sister M. Benigna ..... Genevieve Skowronska  
 Sister M. Paul ..... Helen Krasowska  
 Sister M. Simplicia ..... Sophie Mlynarczyk  
 Sister M. Isabelle ..... Emily Stelmach  
 Sister M. Teresita ..... Mildred Eskra  
 Sister Angelica ..... Geraldine Zajkowski  
 Sister Joseph Marie ..... Mary Louise Obodzinska  
 Sister M. Theresine ..... Jane Spellacy  
 Sister M. Josette ..... Marcia Obodzinska  
 Sister M. Charlotte ..... Cynthia Zajkowska  
 Sister M. Thomas ..... Patricia Kabat



Sister M. Benigna



Sister M. Paul

### Sisters Of St. Joseph Of The Third Order Of St. Francis

Sister M. Consilia ..... Helen Mrocza  
 Sister M. Dorothea ..... Patricia Franz

### Sisters Of The Dominican Order

Sister M. James Annette ..... Barbara Cervenka  
 Sister Marie Frederick ..... Grace Janowski  
 Sister M. Rose Christie ..... Rose Marie Kupecs

Anita Cervenka, P. N. D.



Sister M. Simplicia



Sister M. Teresita



Sister M. Isabelle



---

---

## LADIES FROM THE PARISH IN RELIGION



Sister Angelica



Sister Joseph Marie



Sister M. Theresine



Sister M. Josette



Sister M. Charlotte



Sister M. Thomas



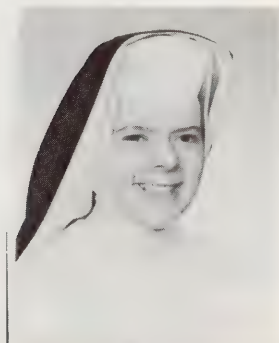
Sister M. Consilia



Sister M. Dorothea



Sister M. James Annette



Sister Marie Frederick



Anita Cervenka, P. N. D.



Sister M. Rose Christie



**OLD CHURCH**

---



**NEW CHURCH**

---

---



---

---

## **ZARYS HISTORII PARAFII MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ W DZIELNICY CORLETT — CLEVELAND, OHIO**

Miasto Cleveland - jak inne miasta przemysłowe w Stanach Zjednoczonych - rozwijało się szybkim tempem dzięki napływowi imigrantów z krajów zamorskich, zwłaszcza z krajów europejskich. Polacy stanowili oczywiście znaczny procent imigracji.

Każda narodowość tworzyła własną gromadę, a gromady te tworzyły dzielnice nadając im różne nazwy. Polacy nadawali dzielnicom nazwy miast polskich jak: Kraków, Warszawa Poznań lub od parafii - Kantowo, Józafatowo, Barbarowo, itp.

Z rozwojem miasta powstawały nowe dzielnice wśród których znalazła się dzielnica Corlett.

Już w r. 1909 mieszkali w Corlett rodziny Wł. Ciesickich, F. Ciesickich, Rakwiczów, Ruszczyków, Kaliszewskich, Stolarczyków i, nieco później, Szewczyków, Osików, Kamińskich, Baranowskich, Odziemskich i innych. Gdy w r. 1914 planowano budowę kościoła, w dzielnicy Corlett mieszkało już około trzydzieści rodzin polskich, wśród których znalazły się rodziny założycieli parafii a więc i kościoła, ludzi już nieżyjących jak: Baranowski, Bendick, Boruszkowski, Brzozowski, Frygier, Kaszyński, Kopaczyński, Lukas, Malinowski, Noskowski, A. Osika, Praszek, Tański, Tyburski, Umiński, Żebrowski, a podczas pisania niniejszego zarysu przy życiu pozostali jeszcze S. Jabłoński, W. Kamińscy, M. Kołakowscy, Waleria Osika, A. Pogorzelski i Julia Szewczyk.

### **BUDOWA KOŚCIOŁA**

Zanim przystąpiono do budowy kościoła musiano pokonać piętrzące się trudności. Szczere pragnienie posiadania własnej świątyni, koniecznej dla potrzeb duchowych rodzin polsko-katolickich, zdołało wszelkie trudności pokonać. W pomoc przyszły sprzyjające okoliczności. Oto kompania zajmująca się sprzedażą placów pod domy, podarowała - w dobrze pojętym interesie - kilka parceli pod kościół. Niezadługo nadarzyła się okazja nabycia drewnianego budynku mieszczącego się w pobliżu E. 129 ulicy. Była to świątynia protestantów. Budynek ten przeniesiono i umieszczono na wyznaczonym miejscu przy Harvard i East 141 ulicy. Przebudową budynku zajęli się fachowcy, panowie Pogorzelski i Lonczewski, a do pomocy stanęli ochoczo parafianie, pracując bez wynagrodzenia. I tak, z wysiłku ludu polskiego powstał pierwszy polsko-katolicki kościół w Corlett, pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej, w r. 1914.

### **PIERWSZY PROBOSZCZ KS. SZYROCKI**

Największą zasługę przy budowie kościoła należy przyznać Ks. Wiktorowi Szyrockiemu, proboszczowi parafii Najśl. Serca Jezusa, Jemu to JE Ks. Biskup John Farrelly polecił zorganizowanie nowej parafii, w której, w r. 1916, został proboszczem rezydencyjnym.

Ks. Szyrocki choć niedomagał na zdrowiu - przystąpił do pracy z zapalem. Powstał kościół, mały, bo mieścił tylko siedemnaście ławek dla wiernych, miniaturowy organ umieszczony z braku miejsca w przedsionku, był mały ołtarzyk i mała zakrystia, ale kościół ten był na owe czasy dostateczny.

Udając się do Polski na zasłużony odpoczynek, a głównie dla poratowania zdrowia, Ks. Szyrocki już nie powrócił; zmarł na ziemi ojczystej. Imię Ks. Szyrockiego zajmuje czołowe miejsce w historii parafii.

### **NASTĘPCY KS. SZYROCKIEGO**

Po śmierci Ks. Szyrockiego, obowiązki proboszcza przez krótki stosunkowo czas pełnił Ks. Murawski, a w kwietniu 1920 roku, parafię objął Ks. Jan Młotkowski który rozbudował kościół, salę na zebrania, oraz oddzielną szkołę. W

---

r. 1919 pobudowano dom dla SS. Nauczycielek ze Zgromadzenia Sióstr Najśw. Rodziny z Nazaretu. Na tym miejscu należy nadmienić że pierwszą i jedyną w parafii nauczycielką i organistką była Siostra M. Beatryca, Nazaretanka, z par. Św. Stanisława gdzie także nauczwała. Obecnie w szkole parafialnej M. B. Cz. jest dziewięć SS. Nazaretanek, dyplomowanych nauczycielek oraz dwie świeckie siły nauczycielskie. W ub. roku szkolnym do szkoły uczęszczało 350 dzieci.

Od r. 1922 do września r. 1929, proboszczem był Ks. Stanisław Rogosz i następnie proboszczem został Ks. Jan M. Zeglen który przystąpił do pobudowania murowanego gmachu. Na parterze mieścił się kościół poświęcony 31-go maja 1931 roku, a nad kościołem mieściła się szkoła 7-klasowa. Z biegiem czasu, cały ten budynek został zamieniony na szkołę.

Oryginalny drewniany kościół, został przebudowany na salę parafialną. W r. 1934 został powiększony dom dla Sióstr i w tymże roku powiększono plebanię. Wszystko to zostało dokonane podczas ciężkiej i długotrwałej depresji, bezrobocia i trudności ekonomicznych. Dzieła tego mógł dokonać tylko kapłan o niewyczerpanej energii; kapłan który pozyskał sobie zaufanie i współpracę parafian. Po upływie kilku lat Ks. Zeglen pobudował obszerniejszy i wygodniejszy dom dla Sióstr - piękny murowany gmach, poświęcony przez JE Ks. Arcybiskupa Edwarda Hobana w dniu 18 września 1949 roku.

Z początkiem 1953 roku, Ks. Prałat Zeglen przystępuje do budowy wspaniałej świątyni. Nowy kościół z jasnej cegły, zbudowany w stylu klasztornogotyckim, poświęcony został przez JE Ks. Arcybiskupa Hobana 26-go września 1954 roku w obecności licznie zebranych i dumnych ze wspaniałej świątyni parafian. Ogólną uwagę w kościele zwraca ołtarz z wizerunkiem Matki Boskiej Częstochowskiej. Obraz ten - przywieziony przez Ks. Prałata z Polski - stanowi wierną replikę cudownego obrazu Matki Boskiej na Jasnej Górze w Częstochowie, w Polsce. Mając teraz kościół, Ks. Prałat zamienia - poprzednio pobudowany gmach mieszczący kościół i szkołę - w całości na szkołę. Następnie pobudował murowaną piękną podwójną salę parafialną, oraz wspaniałą plebanię. Stary budynek mieszczący salę usunięto, a obszerny plac przekazano na postój samochodów.

Wszystkie gmachy pobudowane z jasnej cegły, mieszczące się przy ulicach Harvard, E. 141 i E. 142, tworzą imponujący widok majątku parafialnego, cenionego obecnie na przeszło milion dolarów.

Z dniem 11-go czerwca 1964 roku. Ks. Prałat Zeglen przeszedł w zasłużony stan spoczynku jako emerytowany proboszcz z przywilejem pozostania w parafii. a probostwo objął Ks. Jan Kucia, doświadczony administrator, którego bystry umysł i serdeczność z jaką odnosi się do parafian, dają zapewnienie że parafia otrzymała światłego i dobrego proboszcza i żołnierza, bowiem Ks. Kucia był przez 14 lat kapłanem w siłach Zbrojnych Stanów Zjednoczonych i obecnie pozostaje w rezerwie, w randzie pułkownika.

#### **PARAFIANIE I TOWARZYSTWA**

Parafia składa się z dobrych, religijnych, patriotycznych, ofiarnych i wzorowych obywateli; z ludzi co potrafili sfinansować wspaniałe centrum religijne, a nadto utrzymać swoje własne domy w jak najlepszym stanie i wychować swe dzieci na dobrych parafian, oraz obywateli tego kraju i na wzorowych mieszkanców dzielnicy Corlett. A chociaż obecnie dzielnica przechodzi przeobrażenie demograficzne, to jednak ta przemiana nie zdoła uszczuplić znaczenia wielkiego dzieła dokonanego przez ludność polskiego pochodzenia w Corlett.

W okresie tworzenia Czynu Zbrojnego Polonii Amerykańskiej, w r. 1917, parafia była reprezentowana w Komitecie Obywatelskim i łożyła pieniądze na potrzeby związane z tym czynem.

W okresie II wojny światowej działał w parafii Oddział Czerwonego Krzyża, działało Kółko Szycia które wysłało setki paczek z odzieżą i żywnością ofiarom

---



---

wojny. Z parafii poszło do armii amerykańskiej kilkaset młodzieńców. Walczyli w I i II wojnie światowej, oraz walczyli na Korei. Około 40 poległo lub zmarło z ran wojennych.

Są w parafii towarzystwa kościelne jak: Tow. Różańca Św., Imienia Jezusa. PTU, Gildia Sióstr Najśw. Rodziny z Nazaretu, Sodalicja Panien, Oddział Skautów, Chór, Tow. Prowizorów, Tow. Ministrantów, Klub Złotego Wieku Częstochowa. Nadto na terenie parafii istnieją i współpracują z Parafią: Grupy 47, 71, 136, 140 i 151 Zjednoczenia Polaków w Ameryce; Grupa 1938 ZNP; Grupa 87 Zw. Polaków w Ameryce; Grupa 349 Związku Polek; Grupa 1 Stow. Polek w St. Zj.; Post 86 LPWA z własnym domem, jako też Dom Czyteln Pol. Am. i różne kluby.

Nadmienić jeszcze należy że pierwszym dzieckiem ochrzczonym w nowej parafii była Leokadia Baranowska. Pierwszy ślub wzięli Paweł Jaracz i Katarzyna Łaba 17 stycznia, 1915 r. Do szkoły parafialnej uczęszcza około 350 dzieci. Parafia liczy obecnie 1020 rodzin.

Polonia zamieszkała w dzielnicy Corlett, przynależna do parafii, stanowi poważną i bardzo cenną część zorganizowanej Polonii w Cleveland, Ohio.

---



OLD RECTORY



NEW RECTORY



DEDICATION OF NEW CHURCH SEPTEMBER 26, 1954



---

---

## HISTORY OF ST. MARY OF CZESTOCHOWA PARISH

The parish of Our Lady of Czestochowa originated in 1913 as a mission attended from Sacred Heart Church on East 71st Street. The beginning of the century saw an ever increasing number of immigrants among whom were Poles. The natural expansion and development of Cleveland, in the southeast section of the city gave rise to a community of Polish families who made their home in that area. Churches in which these people could worship and hear the Word of God in their native language were too far away. To eliminate the hardships caused by distance, His Excellency Bishop John Farrelly in September of 1914, directed the Reverend Victor Szyrocki, pastor of Sacred Heart Church, to organize a new parish and to select a suitable site for a new church. The Poles have a special devotion and filial love for Our Lady, whom the nation had chosen and for centuries has honored as their Queen. To this heavenly Queen, Sovereign of the Polish people, the protection of the newly established foundation was entrusted, and the parish hence is known under the title of Our Lady of Czestochowa.

In time, a large property was donated and a frame building that stood on a lot on E. 129th Street was moved and converted into a place of worship. In spite of odds against him, the courageous Father Szyrocki crystallized the dreams of his people to have a parish and a church of their own and within a brief period of time two frame houses were built, one to be the residence of the parish priest; the other to serve as a convent for the sisters who eventually were to staff the Parish School.

As Corlett was growing Our Lady of Czestochowa Parish was counting more and more members. By 1916, the fold had a membership large enough to warrant the service of a resident priest and Father Szyrocki was appointed its first pastor.

Reverend Victor Szyrocki guided his people as a good father. The undaunted pastor continued to follow the plan that he mapped out for himself, and to the motto "pray and work," he added another principle - to suffer. During the four years of his pastorate he did splendid work in the parish. Realizing the necessity of a religious background for the youngest members of his flock, school matters began to interest the pastor. Space was partitioned off in the church building to provide for an elementary school, and the Sisters of the Holy Family of Nazareth were engaged to teach the children. Thus the spiritual and cultural growth of the parish was assured.

The impaired health of the good priest was failing fast, and he was forced to ask for a leave of absence. He never returned to his parish for he was called by Our Lord to his eternal rest.

In April of 1920, the Reverend John Mlotkowski received the pastorate succeeding Father Murawski who was pastor for a relatively short time following Father Szyrocki's death.

Father Mlotkowski's foremost concern was to provide adequate accommodations in the church which was too small for the steadily augmenting number of parishioners. Plans were therefore made to increase the seating capacity of the church. In due time the church was extended. In 1922, Reverend Father Mlotkowski was succeeded by the Reverend Stanislaus Rogosz, who took over the pastoral charge and guided the constantly growing parish vigilantly until September, 1929.

The helm of the parish was subsequently entrusted to the Reverend John M. Zeglen, who came to Corlett from Youngstown, Ohio. Again, the new pastor was confronted with the initial task of providing sufficient accommodation in church for his parishioners, who were continuously swelling the ranks of the parish since its foundation. It soon became evident that the parish faced a major building problem. One year after Father's installation as pastor, a campaign

---

---

was inaugurated to raise funds for the building of a church and school. Trusting in God's assistance, the intrepid priest with the generous cooperation of his loyal parishioners set out to build a modern church-school combination structure. The building was soon ready and dedicatory services were performed May 31, 1931. The original wooden structure which served as a place of worship was remodeled and converted into a parish social hall.

In 1934, the convent was extended and remodeled to meet the needs of the Sisters. In the same year, the pastoral residence was enlarged to house three priests who by that time were necessary to minister to a relatively large congregation.

As a result of the generosity, the love, and confidence of his devoted people, Father Zeglen now envisioned greater possibilities of giving his flock a larger church, a bigger school and a center for social activities. The energetic pastor began his enormous project with the construction of a new convent for the Sisters. It was completed and solemnly blessed by His Excellency Edward Hoban on September 18, 1949.

Having proof of their pastor's untiring effort and capable administration the parishioners expressed their approval and gratitude by generous contributions toward further development. Plans for the new church began to take shape and on January 25, 1953 ground was broken for the construction of the temple of God. The beautiful edifice in Monastic - Gothic Style was completed in a little more than a year. The outstanding ornamental feature in the church is a replica of the famous picture of the Madonna venerated in Her Shrine at Czestochowa. Brought from Poland to America by Father Zeglen, the painting is set in a magnificent frame above the main altar. With joyful gratitude in the hearts of all, Our Lord in the Blessed Sacrament was solemnly transferred to the new temple in the evening of March 6, 1954 and the Holy Sacrifice of the Mass was for the first time offered by the Right Reverend Monsignor John Zeglen, who in the meantime had been invested as Domestic Prelate of His Holiness.

In May, more changes took place. The frame structure that had been at one time church, then hall, was razed to give way for a spacious parking lot between the church and school. On September 26, 1954 the solemn dedication of the church took place by His Excellency Archbishop Edward F. Hoban. The pastor then thought of moving the abode of the priests closer to the House of God; hence a new rectory was erected on East 142nd Street. To bring the parish buildings into a complete harmonious unity, a Social Center was built wherein all parish social functions take place. \*

Words are unnecessary to extol the virtues of the Right Reverend Monsignor, and his capacity to do good. Incapacitated by age, long years of toil, and ill health, the Right Reverend Monsignor was relieved of his pastoral duties, and as pastor-emeritus he left the parish in June of 1964.

On the eve of the Golden Jubilee of the parish, the pastoral authority was passed on to the Reverend John J. Kucia. Father Kucia spent 14 years in the U. S. Army as a chaplain. After his active army service he was appointed in 1954 as pastor of St. Mary's Church in Barberton. Father Kucia held this post until coming to St. Mary of Czestochowa Parish on June 11, 1964. His qualities of both heart and mind assure the continued able direction that has been a blessing of God on the parish during its half century of existence.

As we look back at the long procession of days, weeks and months which have been leading to the climax of the Golden Jubilee we thank God for His numerous blessings in our endeavors, and we entreat Him to bless the parish and the future generations that will take up God's work and spread His Kingdom on earth.

Ad Multos Annos.





DEDICATION OF REMODELLED ORIGINAL CHURCH — JULY 3, 1921



SISTERS OLD CONVENT



SISTERS NEW CONVENT



---

---

FORMER PASTORS



Rev. Victor Szyrocki  
1914 - 1920



Rev. John Mlotkowski  
1920 - 1922

Rev. T. B. Murawski  
1920

Rev. Stanislaus Rogosz  
1922 - 1929

---

---

FORMER ASSISTANTS



Rev. Alphonse A. Konarski  
(Deceased)



Rev. Frank A. Szudarek  
1931 - 1936



Rev. William S. Kopiczinski  
1936 - 1944



Rev. Joseph C. Skrocki  
1938 - 1946



Rev. Edmund F. Kuczmariski  
1944 - 1948



Rev. Edward F. Gackowski  
1947



---

---

FORMER ASSISTANTS



Msgr. Casimir S. Ciolek  
1946 - 1950



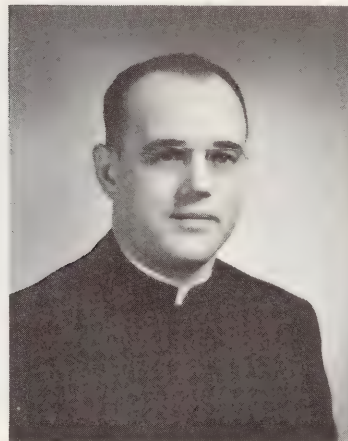
Rev. Chester S. Cudnik  
1949 - 1958



Rev. Bruno J. Ejchost  
1950 - 1956  
(Deceased)



Rev. Ralph A. Bodziony  
1958 - 1963



Rev. Anthony S. Gawlik  
1956 - 1964

---

---

*Most Sincere  
Congratulations*

RALPH S. LOCHER



By Mr. Pilch, Mrs. Franks and Mr. Kruczyk

WHEREAS, this Council has been apprised that on Sunday, August 16, 1964, the parishioners of St. Mary of Czestochowa Church will celebrate the Golden Jubilee Anniversary of that Church's founding; and

WHEREAS, organized in 1914 by a group of Polish immigrants under the guidance of Rev. Victor Szyrocki, the Church celebrated its first Mass in a small wooden building, and then quickly expanded to a parish house, a convent housing the Sisters of the Holy Family of Nazareth and two small classrooms; and

WHEREAS, with the rapid expansion of the Southeast section of Cleveland through the influx of more Polish immigrants, the Parish continued to grow under the spiritual guidance of Pastor Victor Szyrocki until 1920, under Pastor John Mlotkowski until 1922 and Pastor Stanislaus Rogosz until 1929; and

WHEREAS, in 1929, the Rt. Rev. Msgr. John M. Zeglen was appointed Pastor and began a building program that today, after 35 years, stands as a monument to both God and the Community; and

WHEREAS, the devotion and zeal of those first immigrants of St. Mary of Czestochowa Parish is typical of the many nationality groups who settled in Cleveland and contributed their culture and heritage to the growth and development of our Community; and

WHEREAS, the new Church at East 142nd and Harvard, the new school building, the new rectory, the Sisters' convent and the new parish hall all serve as an inspiring symbol of the entire Community; and

WHEREAS, under the guidance of the new Pastor, Rev. John Kucia, the parish of St. Mary of Czestochowa Church will continue to flourish and will provide continued spiritual direction for the descendants of those early Cleveland pioneers; and

WHEREAS, this Council desires to give public recognition to those accomplishments of the members of St. Mary of Czestochowa Parish, both past and present and to commend their Pastors, both past and present, and all the members of the Parish for their many contributions to the betterment of this Community; now, therefore,


BE IT RESOLVED, That this Council does hereby congratulate the Pastor and all parishioners of St. Mary of Czestochowa Church on their Golden Jubilee Anniversary celebration.

BE IT FURTHER RESOLVED, That the Clerk of Council be and she hereby is requested to transmit a copy of this resolution to Councilman John Pilch for presentation at the Golden Jubilee Banquet to be held in the New Parish Hall on August 16, 1964.

Adopted June 29, 1964  
James V. Stanton, President of Council  
Mercedes Cotner, Clerk of Council  
Approved by Mayor Ralph S. Locher  
June 30, 1964

I, Mercedes Cotner, Clerk of Council of the City of Cleveland, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of Resolution No. 1548-64, adopted by the Council of the City of Cleveland, June 29, 1964.

WITNESS my hand and seal at Cleveland, Ohio, this Thirtieth day of June, 1964.

  
*Mercedes Cotner*  
Clerk of Council of the City of Cleveland

---

---

Congratulations to the Priests, Sisters, and Parishioners  
of St. Mary of Czestochowa Church, on the  
occasion of the Golden Jubilee of the Parish



**MR. and MRS. EDWIN N. DOMAGALSKI**



---

---

## PROGRAM JUBILEUSZOWY

Inwokacja ..... Wiel. Ks. Rajmund Bartnikowski

Zagajenie ..... Edwin N. Domagalski

Mistrz Toastów ..... Wiel. Ks. Antoni Gawlik

1. Występ Dzieci Szkolnych
2. Przemówienie ..... Wiel. Ks. Edward Gackowski
3. Przemówienie ..... Władysława Osika
4. Życzenia ..... Burmistrz miasta Cleveland, Ralph S. Locher
5. Przemówienie w imieniu Parafian ..... Andrzej Grabowski
6. Życzenia ..... Kongresman 21 - Dystryktu, Charles A. Vanik
7. Przemówienie ..... Wiel. Ks. Franciszek Szudarek
8. Odczytanie Rezolucji ..... Jan Pilch, Radny 30-ej Wardy
9. Przemówienie ..... Wiel. Ks. Jan Kucia
10. Śpiew ..... Boże coś Polskę

## BOŻE COŚ POLSKĘ . . .

Boże coś Polskę przez tak liczne wieki  
Otaczał blaskiem potęgi i chwały  
Coś ją osłaniał tarczą swej opieki  
Od nieszczęść które przygnębić ją miały,  
Przed twe ołtarze zanosim błaganie:  
Ojczyznę wolną racz nam wrócić Panie.  
Przed twe ołtarze zanosim błaganie:  
Ojczyznę wolną racz nam wrócić Panie.

---

---

## PROGRAM

INVOCATION ..... The Rev. Raymond B. Bartnikowski

INTRODUCTION ..... Mr. Edwin N. Domagalski

TOASTMASTER ..... The Rev. Anthony S. Gawlik

1. Presentation by School Children
  2. The Rev. Edward F. Gackowski
  3. Miss Lottie Osika
  4. Honorable Ralph S. Locher, Mayor of Cleveland
  5. Mr. Andrew Grabowski
  6. Honorable Charles A. Vanik, Congressman 21st District
  7. The Rev. Frank A. Szudarek
  8. Mr. John J. Pilch, Councilman 30th Ward
  9. The Rev. John J. Kucia
  10. SONG — Boże coś Polskę
- 

## MENU

Appetizer: Imperial Fruit Cup

Entree:

Jubilee Chicken      Top Sirloin of Beef

Stuffed Cabbage Rolls

— — — —

Mashed Potatoes      Gravy

Blue Lake Green Beans W/Mushrooms

Springtime Salad      Assorted Relishes

Dinner Rolls      Butter      Coffee - Tea

— — — —

Dessert: Deluxe Ice Cream Rolls W/Cookies

---

---





OFFICERS AND CHAIRMAN OF JUBILEE COMMITTEE

ST. MARY OF CZESTOCHOWA CHURCH  
GOLDEN JUBILEE COMMITTEES

GOLDEN JUBILEE OFFICERS

Mr. E. Domagalski .....	Chairman
Mrs. C. Kuminski .....	Vice Chairman
Mr. E. Witkowski .....	Vice Chairman
Mr. R. Dybzinski .....	Treasurer
Miss S. Miras .....	Secretary

C O M M I T T E E S

<b>BOOK</b>	<b>BANQUET</b>	<b>DECORATIONS</b>
Mr. R. Dybzinski, Chairman	Mr. W. Koeth, Co-Chairman	Mrs. L. Koeth, Co-Chairman
Mr. C. Kalinowski	Mr. S. Grabowski, Co-Chairman	Mrs. L. Krawczyk, Co-Chairman
Mr. A. Kozlowski	Mr. F. Nowak	Mrs. F. Lestock
Mr. E. Putka	Mr. W. Nowak	Mrs. C. Ziemkiewicz
Mr. W. Tunney	Mrs. J. Tereba	Miss J. Hulewicz
Mr. A. Choromanski	Mrs. M. Atkielski	Mrs. A. Choromanski
Mr. J. Zbozien	Mr. J. Fink	Mrs. E. Darmetko
Mr. J. Jolluck	Mr. B. Samerdyk	Mrs. J. Dzurilla
Mr. E. Nowak	Mr. J. Maciejewski	Mrs. H. Krajniak
Mrs. R. Schuman	Miss D. Koeth	Mrs. A. Jablonski
Mrs. F. Wierzchowski	Mr. A. Grabowski	Mrs. Eyerdam
Mr. F. Kosla	Mrs. E. Domagalski	Mrs. Pirosko
Mr. F. Borah	Mrs. S. Hodor	Mrs. L. Obodzinski
Mr. L. Kral	Mrs. A. Stelmach	
Mr. F. Ryba		<b>PROGRAM &amp; PUBLICITY</b>
Mr. E. Samodell	<b>INVITATION</b>	Mr. J. Pilch, Chairman
Mr. E. Witkowski	Miss L. Osika, Chairman	Mr. L. Adamczak
Mr. T. Panek	Mrs. J. Pilch	Mr. E. Domagalski
Mr. J. Michalik	Mrs. E. Wachowski	
Mr. S. Manista	Mr. S. Hodor	<b>HISTORIAN</b>
Mr. A. Ulandowski	Mr. A. Grabowski	Mr. L. Adamczak



CONGRATULATIONS FROM  
**YOUNG LADIES SODALITY**

TO

PRIESTS AND PARISHIONERS ON THEIR GOLDEN JUBILEE

Donna Koeth, President

June Sloan, Vice Pres.

Linda Borah, Sec.

Kathy Kral, Marian Chair.

---

**PODZIĘKOWANIE KOMITETU**

Najserdeczniejsze podziękowanie składamy Księżom, Siostrom Zakonnym, Bractwom i Towarzystwom kościelnym; Towarzystwom i Klubom istniejącym na terenie Parafii; Młodzieży Szkolnej, Patronom i Sponsorom, Parafianom i Przyjaciółom, zwłaszcza tym co zakupili ogłoszenia w Pamiętniku i wszystkim tym co w jakikolwiek sposób przyczynili się do uświetnienia jubileuszowej uroczystości naszej Parafii.

**IN APPRECIATION**

The committee wishes to extend a most sincere and heartfelt thanks to all the Priests, Sisters, Parish Societies, Clubs in the Parish, the youngsters in school, advertisers, patrons and sponsors of the Jubilee Book, Friends of the Parish and especially to all parishioners who have in any way helped to make this day restive, joyous and successful.

---

---



---

---

## ST. MARY OF CZESTOCHOWA SCHOOL



### HISTORICAL SKETCH OF THE SCHOOL

The first pastor of Our Lady of Czestochowa, Reverend Victor Szyrocki saw the need for a parish school - a few years after the parish was founded. Because of the limited means of the time a separate structure could not be built to accomodate a school. A few classrooms were added to the Church and this was the first elementary school at Our Lady of Czestochowa Parish. The Sisters of the Holy Family of Nazareth were engaged to teach the children under the capable administration of Sister Beatrice.

In 1922 after only two years of his appointment as second pastor of our parish, Father Mlotkowski built a separate structure for the school. The first one story red brick school house was built and had provided this parish with a school until 1931.

Monsignor Zeglen built a new combination school building and temporary church in 1931. This sound building stands on the corner of East 141st Street and Harvard Avenue. At first the second floor provided seven classrooms for the last seven grades while the old school still provided classrooms for the kindergarten, first and second grades. This arrangement lasted until after the new church was built in 1954. At this time the temporary Church was converted into seven more classrooms, which arrangement is seen today.

The Sisters of the Holy Family of Nazareth originally occupied, as their convent, a wood frame house on East 141st Street. Because of the growing enrollment of the school more sisters were assigned to our parish and it was necessary, therefore, to enlarge the home for the sisters. In a short time even the remodeled home was found to be inadequate. A new and spacious convent was built by Monsignor Zeglen in 1949. This building of brick veneer blends with the school, church and other parish buildings. The Sisters have done wonderful work in educating the youth of our parish.

---

---

FIRST PIONEERS OF ST. MARY OF CZESTOCHOWA SCHOOL  
1916 - 1917



---

OLD SCHOOL



FIRST TEACHING SISTER AT ST. MARY OF CZESTOCHOWA SCHOOL

S. Beatrice



---

---

## JUBILARIANS



Standing: Mr. M. Kolakowski    Mrs. W. Osika    Mr. S. Jablonski

Seated: Mrs. R. Kolakowski    Mrs. B. Kaminski    Mrs. J. Szewczyk

Mr. W. Kaminski absent due to illness

Mr. A. Pogorzelski absent due to illness

---

---

## **POLISH AMERICAN PROGRESSIVE CLUB**

**(P. A. P. C.)**

Congratulations and Best Wishes  
on this Happy occasion

Harry Kaye, President

Edward Witkowski, Vice-President

Walter Pientka, Financial Secretary

Stanley Mucha, Treasurer

Henry Dombrowski, Recording Secretary

Bruno Minski, Sgt. at Arms

Henry Ochendowski, Manager

### **T R U S T E E S**

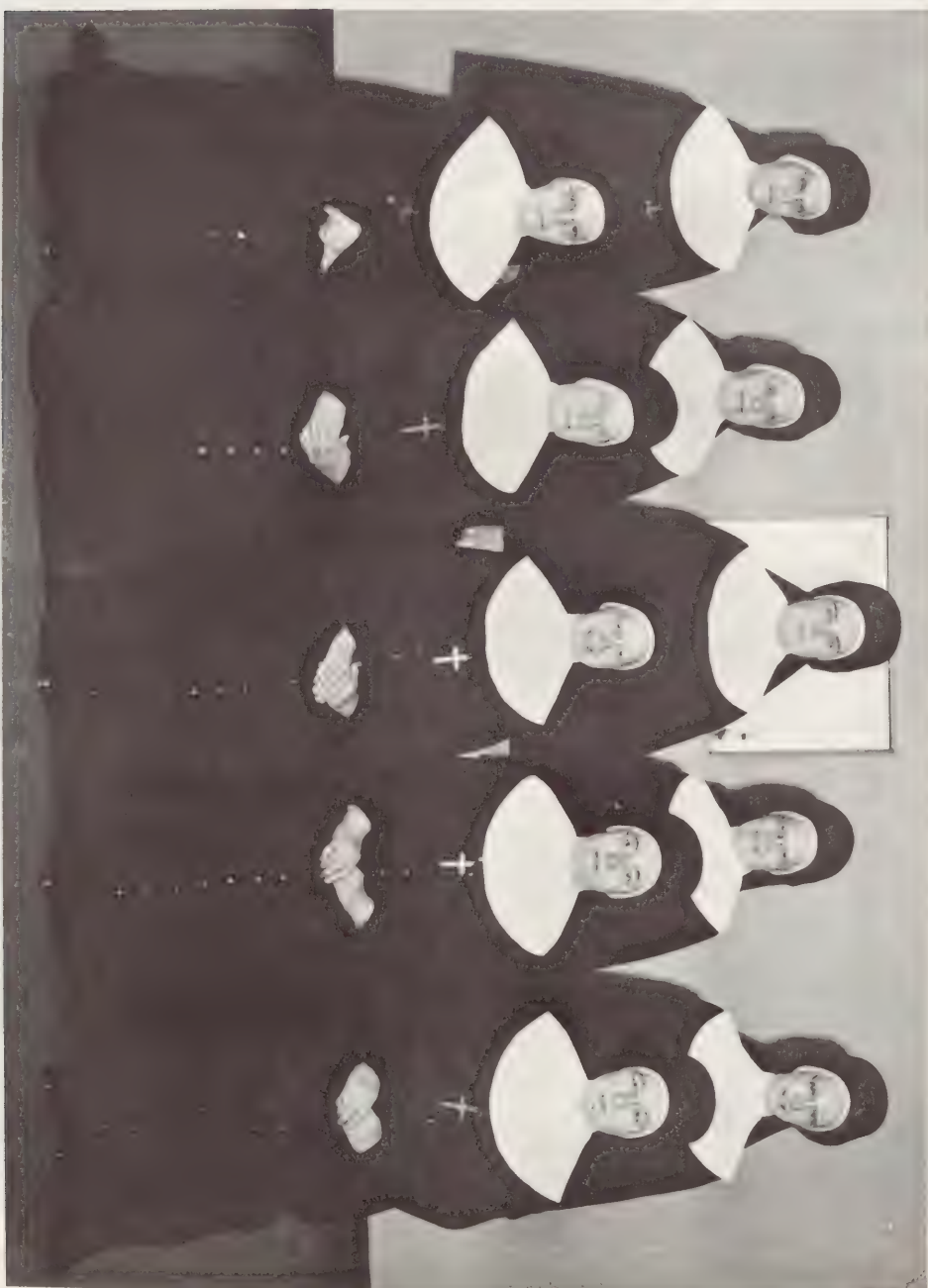
Leo Zgodzinski

Ralph Gurtakowski

Ben Holt



SISTERS ASSIGNED TO ST. MARY'S



Sister M. Celestine (Principal)

Sister M. Loyola

Sister M. Assumpta

Sister M. Annunciata

Sister M. Jerome

Sister M. Teresita

Sister M. Flaviana

Sister M. Auxilia

Sister M. Clarence

Sister M. Bertha

CONGRATULATIONS

and

BEST WISHES

On the occasion of the Golden Jubilee  
of St. Mary of Czestochowa

**MR. & MRS. F. NOWAKOWSKI**

CONGRATULATIONS & BEST WISHES

On the occasion of the Golden Jubilee of your Parish  
from

**THE UNION OF POLES IN AMERICA**

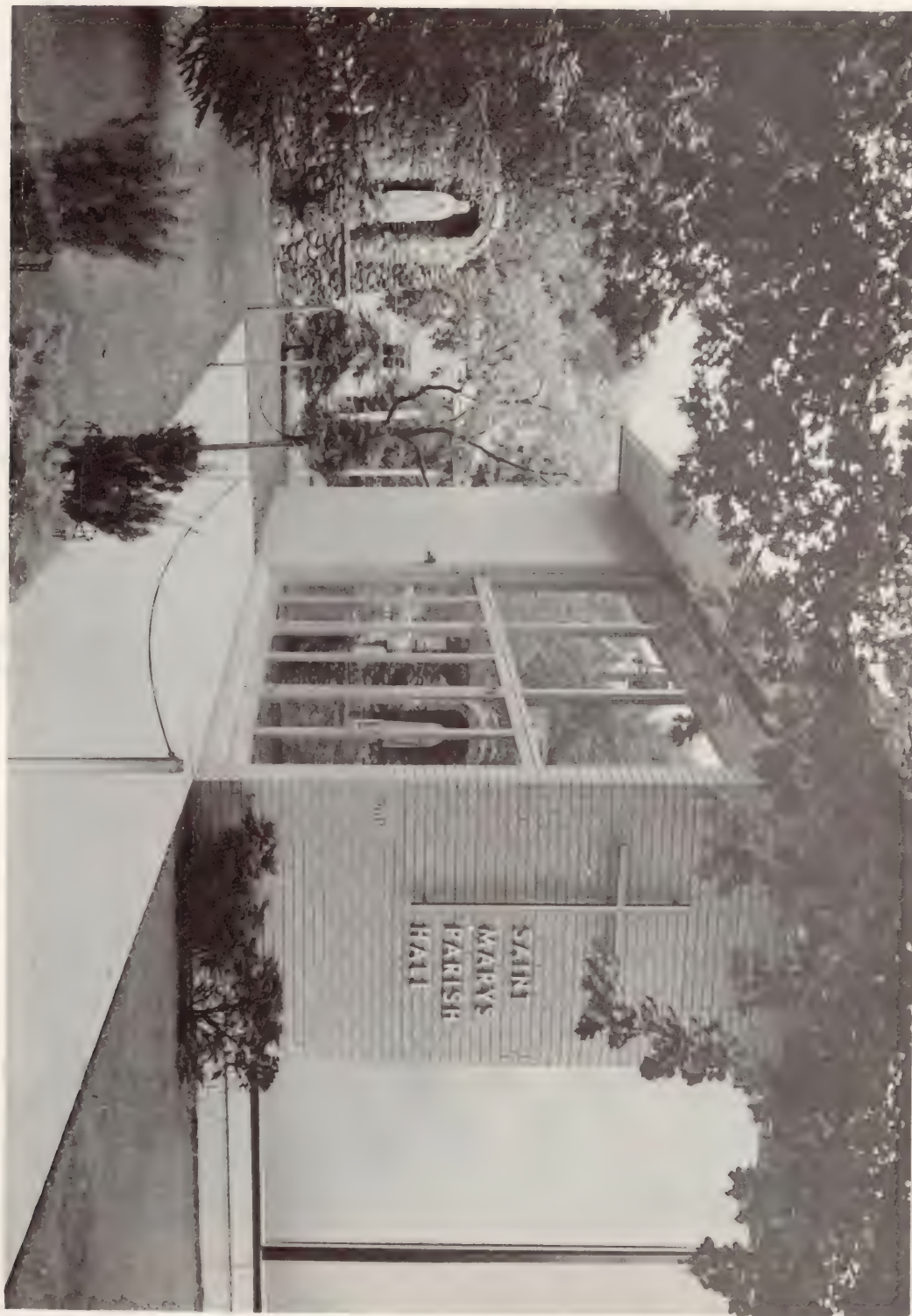
A CATHOLIC FRATERNAL ORGANIZATION SINCE 1894

INSURANCE FOR THE WHOLE FAMILY

**6501 Lansing Avenue**

**Cleveland, Ohio**





NEW PARISH HALL



HEARTIEST CONGRATULATIONS

AND BEST WISHES ON YOUR

GOLDEN JUBILEE

## THE BANK OF CLEVELAND

MAIN OFFICE  
7100 BROADWAY

GARFIELD HEIGHTS OFFICE  
4805 TURNEY RD.

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Szczere Życzenia z Okazji 50-lecia  
Jubileuszu

### POLISH AMERICAN LIBRARY HOME

Andrzej Grabowski, Prezes

Aniela Wodarska, Wice Prezeska

Franciszek Nowak, Sekr. Fin.

Agnieszka Zuchinska, Kasjerka

Henryk Ochendowski, Sekr. Prot.

COMPLIMENTS

OF

### KRESSE & SON

PIC-RITE

FOOD STORE

13207 MILES AVENUE

LO. 1-3055





PARISH COMMITTEE 1929-1941

---

---

**TOWARZYSTWA POSZCZEGÓLNYCH ORGANIZACJI  
ISTNIEJĄCE PRZY PARAFII  
MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ**

**TOW. MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ, GRUPA 47  
ZJEDNOCZENIA POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1915-tym

**TOW. ŚW. ELŻBIETY, GRUPA 71  
ZJEDNOCZENIA POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1925-tym

**TOW. ŚW. WINCENTEGO A PAULO, GRUPA 136  
ZJEDNOCZENIA POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1928-ym

**TOW. ŚW. BRONISŁAWY, GRUPA 140  
ZJEDNOCZENIA POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1931-szym

**TOW. ŚW. TERESY, GRUPA 151  
ZJEDNOCZENIA POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1926-tym

**TOW. ŚW. RODZINY, GRUPA 1-sza  
STOWARZYSZENIE POLEK, W STANACH ZJED.**

Zorganizowane w roku 1928-ym

**TOW. GWIAZDA WOLNEJ POLSKI, GRUPA 1938  
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO**

Zorganizowane w roku 1916-tym

**TOW. SYNOWIE WOLNEJ POLSKI, GRUPA 87-ma  
ZWIĄZKU POLAKÓW W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1916-tym

**TOW. CÓRY WOLNEJ POLSKI, GRUPA 349  
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE**

Zorganizowane w roku 1922-go





#### PARISH ALTAR BOYS

Edward Putka  
 Tim Putka  
 Norman Dybzinski  
 Raymond Pfeiffer  
 George Panek  
 Robert Dzurilla  
 Casey Matuszewski  
 John Matuszewski  
 Edward Matuszewski  
 Thomas Matuszewski  
 Dennis Koeth  
 James Banaszak  
 Bruce Blazinski  
 Michael Dempsey  
 James Dzurilla  
 Kenneth Krawczyk  
 Clark Kurtz  
 Gerald Miller  
 Dennis Kwiatkowski  
 John Lestock  
 Stephen Mehallo  
 Martin Mirtell  
 Donald Pilch  
 Robert Putka  
 Vincent Randazzo  
 Raymond Revnyak  
 Gary Rucinski

Eugene Sitarz  
 Stephen Zozulak  
 Pierre Filipowicz  
 Steven Kaminsky  
 Leonard Kaweck  
 James Kusner  
 Michael Matuszewski  
 Jeffrey Piscura  
 Leonard Rosinski  
 Joseph Wolanin  
 Leonard Zdanowicz  
 Donald Dobucki  
 David Mosinski  
 James Dabrowski  
 Gerard Ziemkiewicz  
 Michael Murphy  
 Richard Lestock  
 Henry Raczka  
 Joseph Russo  
 Raymond Stolarski  
 Stephen Shervenak  
 Anthony Hudak  
 Dennis Jolluck  
 Thomas Krencisz  
 Walter Tunney  
 Thomas Welsh  
 William Eyerdam

---

---

Jak Najserdeczniejsze Życzenia z Okazji

ZŁOTEGO JUBILEUSZU

Przesyła

**KLUB ZŁOTEGO WIEKU CZĘSTOCHOWA**

Andrzej Grabowski, Prezes

Katarzyna Bugajska, Wice Prezeska

Agnieszka Zuchinska, Sekr. Fin.

Helena Raczka, Kasjerka

Lucjan Adamczak, Sekr. Prot.

---

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Składa

**TOW. MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ  
GRUPA 47 ZJED. POL. W AMERYCE**

Paulina Karlon  
Prezeska

Antonina Wierzchowska  
Sokr. Fin.

Marja Manista  
Kasjerka

---

---





PARISH COMMITTEE

Andrew Grabowski  
Edward Witkowski  
Bert Samerdyk  
Albert Ulandowski  
Casimir Kalinowski  
Walter Nowak  
William Koeth  
Stanley Hodor

Edwin Domagalski  
Sigmund Grabowski  
Frank Nowak  
Stanley Manista  
Raymond Dybzinski  
Leonard Kral  
Frank Borah  
Alex Choromanski

**Congratulations  
on your  
Golden Jubilee**



***Cuyahoga Savings Association***

PROVIDENT OFFICE: 4119 East 131st near Miles  
WY 1-0909

BEST WISHES

**LEO W. SCHMIDT & CO.**

GENERAL CONTRACTORS

**8526 BROADWAY AVE.**

**PHONE 271-6565**

Z Okazji 50-cio Lecia Założenia  
Parafii Matki Boskiej Częstochowskiej  
SERDECZNE ŻYCZENIA

Przesyła

**ZWIĄZEK POLAKÓW  
W AMERYCE**

Z. P. Zakrzewski, Prezes

Jan F. Tylicki, Sekretarz

Bolesław Tanski, Skarbnik

CONGRATULATIONS

and  
BEST WISHES  
from

**KOETH INSURANCE  
AGENCY**

All Forms of Insurance

Life - Auto - Fire - Homeowners - Liability

**555 LONG RIDGE DRIVE  
CLEVELAND 31, OHIO**

Wm. M. & Lucy Koeth

**PHONE 741-1226**





Z okazji Złotego Jubileuszu niech Bóg Łaskawie Wspiera Dalszy  
Rozwój Parafii Matki Boskiej Częstochowskiej

### **TOWARZYSTWO RÓŻAŃCOWE**

Zorganizowane 8-go grudnia, 1916 r.

Do Towarzystwa należy 366 członkiń

### **ROSARY SOCIETY**

Mrs. H. Spiewacka  
Rec. Secretary

Mrs. S. Wachowski  
Vice Pres. & Auditor

Mrs. M. Atkielski  
President

Mrs. C. Bonczek  
Treasurer

Mrs. H. Tereba  
Secretary

CONGRATULATIONS  
and  
BEST WISHES  
on your  
GOLDEN JUBILEE

**THE UNITED SAVINGS  
ASSOCIATION  
OF CLEVELAND**

Dedicated to Thrift and Home Ownership

5 FRIENDLY OFFICES TO SERVE YOU

**8500 BROADWAY AVE.  
3662 EAST 65th STREET  
5016 TURNEY ROAD  
33622 AURORA ROAD, SOLON  
6511 BRECKSVILLE ROAD, INDEPENDENCE**

BEST WISHES

From

**A FRIEND**

Gratulacje i Życzenia z Okazji 50-lecia  
Parafii

Składa

**TOW. GWIAZDA  
WOLNEJ POLSKI**

**GRUPA 1938  
ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI**

Andrzej Grabowski, Prezes  
Mieczysław Trybala, Wice Prezes  
Anna Rojek, Wice Prezeska  
Władysław Pientka, Sekr. Fin.  
Edward Witkowski, Kasyjer  
Czesław Stefaniak, Sekr. Prot.

COMPLIMENTS

**HEINRICH  
UPHOLSTERING COMPANY**

**11437 BUCKEYE ROAD**

**PHONE GA. 1-7473**





CONGRATULATIONS TO THE PRIESTS AND PARISHIONERS OF  
ST. MARY OF CZESTOCHOWA ON THEIR GOLDEN JUBILEE

## HOLY NAME SOCIETY

Joseph Fink, President

F. Kosla, Vice-President

Sephen Piraska, Recording Secretary

Thaddeus Panek, Treasurer

Ed Nowak, Marshall

Joe Maciejewski, Scholarship

Don Spera, Program Director

G. Spellacy, Catholic Action

Rev. John J. Kucia, Spiritual Director

BEST WISHES

FROM

**KOMOROWSKI  
FUNERAL HOME**

AIR CONDITIONED PARLORS

**4105 EAST 71st STREET**

**PHONE DI. 1-1854 — BR. 1-2898**

Z Okazji 50-lecia Jubileuszu

Parafii Matki Boskiej Częstochowskiej

Wszystkim Parafianom

Zasylają Życzenia

**ANDRZEJ, MARYA GRABOWSKI  
i ALFRED**

Z Okazji Złotego Jubileuszu  
Życzenia Dalszego Rozwoju Przesyła

**TOWARZYSTWO ŚW. TERESY  
GRUPA 151 ZJEDNOCZENIA  
POLAKÓW W AMERYCE  
POD OPIEKĄ MATKI BOSKIEJ**

Założone 5 Września 1926 roku  
w Corlett przy Parafii  
Matki Boskiej Częstochowskiej

K. Wienczek, Prezeska

A. Jankowska, Sekretarka

M. Ragan, Kasjerka

CONGRATULATIONS

**HELENS TAVERN**

**14008 BENWOOD AVE.**





## PARENT TEACHERS UNIT

(P. T. U.)

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES  
ON THE GOLDEN JUBILEE OF YOUR PARISH

Mrs. Pilch, President

Mrs. Krencisz, 1st Vice President

Mrs. Lestock, 2nd Vice President

Mrs. Darmetko, Recording Secretary

Mrs. Zimkiewicz, Treasurer

BEST WISHES

from

**CORLETT TAILORS  
AND CLEANERS**

PARTICULAR PEOPLE PREFER QUALITY

We Clean Everything  
We Are Tailors And Furriers  
City Wide Pickup And Delivery  
CARPETS, GARMENTS, FORMALS,  
DRAPES, RUGS, STORAGE,  
FUR REMODELING & REPAIRING

**WA. 1-5882**

**13524 MILES AVE.**

COMPLIMENTS

OF

**ELROY SANFORD STUDIO**

FORMAL & CANDID WEDDINGS  
HOME PORTRAITS — CHILDREN  
OLD PHOTOGRAPHS RESTORED

4254 EAST 133rd STREET

PHONE LO. 1-0707

SINCEREST CONGRATULATIONS  
FROM A 40 YEAR PARISHIONER

**JOHN PILCH**

**COUNCILMAN WARD 30**



FIRST COMMUNION — 1964





## ST. MARY'S CHOIR

Congratulations and Best Wishes on your Golden Jubilee.

Organist and Director — K. Kanas  
 President — F. Kosla  
 Financial Secretary — Joseph Kotecki  
 Recording Secretary — Stephanie Miras  
 Sunshine Chairman, Vera Kotecki

### MEMBERS

Vickey Bylewski (Deceased)	Betty Mucha
Dorothy Bores	Vincent Mabert
LaVern Bogucki	Marcia Ostrowski
Carol Cyte (Mrs. Wismer)	Stan Ostrowski
Judy Cyte (Mrs. Malenovic)	Francis Pilch
Bill Dolata	John Pilch
Charles Douch	Mary Piroosko
Frank Dembowski	Steve Piroosko
Maryann Grabowski	Karen Piroosko
Ellamay Krajnik	Walter Pietraszko
Margaret Kropfli	Sophia Shearey
Pat Kosmolski	Peter Supinski
Frank Kosla	Loretta Wasiniak
Joe Kotecki	Florian Zgodzinski
Stephanie Miras	Irene Zapisek (Mrs. Lane)
Joe Michalik	

CONGRATULATIONS

and

BEST WISHES

from

**MOSINSKI**

**FUNERAL HOME**

**3675 EAST 65th STREET**

CLEVELAND, OHIO 44105

**4035 EAST 141st STREET**

CLEVELAND, OHIO 44128

CONGRATULATIONS

**ORBANS FLOWERS**

**11520 BUCKEYE ROAD**

**PHONE 721-1500**

BEST WISHES

from

**ST. ELIZABETH SOCIETY**

**Branch 71**

**Union of Poles**

Ann Stelmach, President

Lottie Osika, Secretary

Celia Ziemkiewicz, Treasurer

Alice Osika, Director

GREETINGS & BEST WISHES

on your

GOLDEN JUBILEE

from

**THE ASSOCIATION  
OF POLISH WOMEN  
IN U. S.**

**7526 BRODWAY**

CLEVELAND, OHIO 44105





## SCOUTS OF ST. MARY OF CZESTOCHOWA

Congratulations to the priests and parishioners of St. Mary of Czestochowa  
Parish on their Golden Jubilee.

INSTITUTIONAL REP.  
Frank Kosla

NEIGHBORHOOD COMM.  
John Zbozien

EXPLORERS POST 337  
Chairman — Frank Ryba  
Exp. Advisor — Ed Nowak

PACK 75  
Chairman — Ed Putka  
Cubmaster — John Jolluck

TROOP 337  
Chairman — John Dzurilla  
Scoutmaster — Richard Pigon

---



## CONGRATULATIONS FROM HOLY FAMILY OF NAZARETH GUILD

Mrs. J. Dzurilla, President

Mrs. F. Cye, Recording Secretary

Mrs. A. Choromanski, Treasurer

BEST WISHES  
ON YOUR  
GOLDEN JUBILEE  
FROM

**CORLETT POST NO. 86  
&  
POLISH LEGION OF AM. VETERANS**

**15100 MILES AVE.  
CLEVELAND, OHIO 44128**

Over One Million Americans Veterans  
of Polish Descent Served in the  
Wars of the United States

CONGRATULATIONS

**JELINEKS**

MEN'S & BOYS WEAR

4155 EAST 131 STREET

COMPLIMENTS

**KNIOLA TRAVEL BUREAU INC.**

TRAVEL COUNSELORS

BEN R. KWIATKOWSKI  
Manager

3690 EAST 65th STREET

PHONE MI. 1-7633

CLEVELAND, OHIO 44105

BEST WISHES

FROM

**RAMODE, INC.**

ALUMINUM AWNINGS, PATIOS, STORM WINDOWS,  
DOORS & ALUMINUM SIDING

17512 MILES AVENUE

PHONE 991-7200

CONGRATULATIONS

FROM

**FRANK NOVAK & SONS INC.**

PAINTERS

17405 HARVARD AVENUE

PHONE 921-1113

CONGRATULATIONS

FROM

**JOHNNIE'S FLORAL SHOP**

3805 EAST 71 STREET

PHONE VU. 3-1569

COMPLIMENTS

OF

**EDWARD J. STUPKA**

INSURANCE AGENCY

3896 EAST 131 ST.

PHONE WY. 1-6090





GRADUATING CLASS — 1964

**BOYS FROM OUR LADY OF CZESTOCHOWA PARISH WHO DIED  
IN THE SERVICE OF OUR COUNTRY IN WORLD WAR II**

Barski, Alphonse  
Cwik, Walter  
Cynar, Joseph J.  
Grabowski, Edward H.  
Hajduk, Leon W.  
Jablonski, Bernard  
Kubiak, Norman A.  
Kubrak, Louis F.  
Kujawinski, Matthew J.  
Labuda, Arthur S.

Lipka, George L.  
Meredyk, Stanislaus W.  
Namoski, Elmer  
Pilch, Stanislaus  
Siembor, Stanislaus F.  
Stocki, Walter W.  
Tanski, Stephen C.  
Wesolowski, Thaddeus R.  
Wisniewski, John J.  
Wojtach, John F.

Zub, Sigmund C.

For God so Loved the world  
that he gave his only-begotten Son,  
that those who believe in him may not perish,  
but may have life everlasting.

St. John 3-16

BEST WISHES

FROM

**NICK & RINI'S FOOD MARKET**

4159 EAST 131 ST.

PHONE LO. 1-0876

COMPLIMENTS

OF

**ADVANCE WINDOW CLEANING CO.**

1453 EAST 66th ST.

PHONE EX. 1-7575

CONGRATULATIONS

**HOLY FAMILY NAZARETH GUILD**

CONGRATULATIONS

**HOLY FAMILY LODGE GR. 1**

ASSOCIATION OF POLISH WOMEN

A. ZUCHINSKI  
Secretary

H. RACZKA  
Cashier

COMPLIMENTS

OF

**GOLUBSKI FUNERAL HOME**

COMPLIMENTS

OF

**ODZIEMSKI HARDWARE**

PAINTS — POWER TOOLS  
ELECTRICAL & PLUMBING SUPPLIES

4053 EAST 131 STREET

CLEVELAND, OHIO 44105

BEST WISHES

**KARLAN PASTRIES**

PHONE 662-0707

OUR SINCEREST CONGRATULATIONS

ON YOUR

GOLDEN JUBILEE

FROM

**HAVRE'S**

EAST 133 AT MILES

PHONE WA. 1-9200



BEST WISHES

**NITA'S CLEANERS**  
WE MUST EXCEL

3929 EAST 140 ST.

PHONE SK. 2-4322

CONGRATULATIONS

FROM

**THOMAS FUNERAL HOME**

LICENSED FUNERAL DIRECTORS

Chas. W. Thomas

John A. Thomas

John A. Mitchell

Paul Wheaton

12512 MILES AVE.

PHONE 341-2515

PRIVATE PARKING LOT

COMPLIMENTS

OF

**ARSLANIAN BROTHERS**

RUG CLEANING

10009 MILES AVE.

PHONE 271-6888

COMPLIMENTS

OF

**MR. & MRS. CHESTER KUMINSKI**

&

**MRS. THEODORE KRAWCZYK**

BEST WISHES

**MILES MEDICAL PHARMACY**

9333 MILES AVENUE

PHONE DI. 1-532

CONGRATULATIONS

**BENWOOD FRUIT MARKET**

3966 EAST 131 STREET

CONGRATULATIONS

**LEO & TONY'S TAVERN**

4005 EAST 131 ST.

PHONE 921-9733

COMPLIMENTS

OF

**ZAGORSKI PURE OIL SERVICE**

EAST 142 & HARVARD AVE.

PHONE 561-9828

---

---

## PATRONS

Allied Wholesale Foods, Inc.  
Mrs. Hattie Bart  
Mr. & Mrs. Adam Bialkowski  
Marie & Stella Bielawski  
Mr. & Mrs. James Bilek  
Mr. & Mrs. James Cervenka  
Mrs. Walerja Chilinski  
Mrs. Karolina Chochrek Family  
Mr. & Mrs. Al Choromanski  
Mr. & Mrs. Walter Cioban  
Mr. & Mrs. Norbert Davis  
Mrs. Grace DeMay  
Mr. & Mrs. Edward Donay  
Mr. & Mrs. Martin Drlik  
Mr. & Mrs. Wojciech Duda  
Mr. & Mrs. William Eyerdam  
Mr. & Mrs. Charles Figgers  
Frank's Barber Shop  
Mr. & Mrs. Stanislaw Halinski  
Mr. & Mrs. Frank Heinrich  
Mr. & Mrs. Stanley Hodor  
Mr. & Mrs. Alfred Jablonski  
Mr. Leonard Janka  
Mr. Joseph Jarkiewicz  
Mr. & Mrs. John Jolluck  
Mr. Alphonse Kisiel  
Mr. Bernard Kolakowski  
Mr. & Mrs. Maciej Kolakowski  
Mr. & Mrs. Francis Kordel  
Mr. & Mrs. Frank Kosla  
Mrs. Antoinette Kowalski  
Mr. & Mrs. Leonard Kral  
Mr. & Mrs. Edward Krencisz  
Mr. & Mrs. Jan Kumosinski  
Mr. & Mrs. Anthony Lysowski  
Mr. Stanley Mucha  
Mr. & Mrs. Henry Nadratowski  
Mr. Chester Namoski

Mrs. Walerja Namoski  
Mr. & Mrs. Edmund Nowak, Sr.  
Mr. & Mrs. Frank Nowak  
Mr. & Mrs. Stephen Obodzinski  
Mr. & Mrs. W. Owczarek  
Mr. & Mrs. Carl Panek  
Mr. & Mrs. John Piekos  
Mr. & Mrs. John Pilch  
Mr. & Mrs. Stephen Pirosko  
Mr. & Mrs. Piotr Plis  
Dr. Frank P. Potylicki  
Mr. & Mrs. Frank Price  
Mrs. Anna Putka  
Mr. & Mrs. Edward Putka  
Miss Lillian Ramsey  
Mr. & Mrs. Michael Rebie  
Mr. & Mrs. Stanley Runevitch  
Mr. & Mrs. Walter Rusniaczyk  
Mr. & Mrs. Bronislaw Samerdyk  
Mr. & Mrs. Sigmund Samodell  
Mr. & Mrs. Robert Schuman  
Mr. & Mrs. Chester Sieracki  
Mr. & Mrs. Kazimierz Siminski  
Mr. & Mrs. George Spellacy  
Mr. & Mrs. Jozef Tarasiewicz  
Mr. & Mrs. Antoni Tesmer  
Mr. & Mrs. Henry Trzeciak  
Mrs. Zofia Urbaczewski  
Mr. & Mrs. James Valko  
Mr. & Mrs. Joseph Watrobski  
Mr. Walter Wick  
Mr. & Mrs. H. Leo Welsh  
Mr. & Mrs. Edward Witkowski  
Mr. & Mrs. Antoni Wojtach  
Mr. & Mrs. Joseph Yako  
Mr. & Mrs. John Zawicki  
Mr. & Mrs. Alfons Zeszotek



CONGRATULATIONS

**MRS. VALERIE OSIKA & DAUGHTERS**

CHARTER FAMILY

COMPLIMENTS

OF

**CHET KAYE AGENCY**

THE FORMAN COMPANY

COMPLETE INSURANCE SERVICE

5418 FLEET AVENUE

PHONE 641-9068

BEST WISHES

**COTTAGE BAKERY**

691 BROADWAY, BEDFORD

PHONE BE. 2-3545

COMPLIMENTS

OF

**KNOTTY PINE TAVERN**

4009 MILES AVE.

PHONE ER. 1-4544

Życzenia Parafii z okazji

Złotego Jubileuszu

**KLUB PAŃ POSTĘPOWYCH  
W CORLETT**

Aniela Wodarska, Prezeska

Władysława Odziemska, Sekr.

CONGRATULATIONS

&

BEST WISHES

**MR. & MRS. STANISLAW KONIEWSKI**

CONGRATULATIONS

FROM

**POMPILI'S MUSIC STUDIO'S, INC.**

TWO STUDIOS TO SERVE YOU

12804 MILES AVENUE

PHONE 883-1555

5112 WARRENSVILLE

PHONE 662-4666

BEST WISHES

FROM

**SHAKER SAVINGS ASSOCIATION**

SEVEN CONVENIENT OFFICES

16800 CHAGRIN BLVD.

PHONE 752-1100

---

---

## SPONSORS

Mr. & Mrs. Lucian Adamczak  
 Mrs. Stanislaw Adaska  
 Mrs. Piotr Apanasiewicz  
 Mr. & Mrs. Zygmunt Archacki  
 Mrs. Marjanna Bak  
 Mr. & Mrs. Casimer Banaszak  
 Miss Irene Bandrowski  
 Mr. & Mrs. John Bar  
 Mrs. Helen Baranowski  
 Mr. & Mrs. W. Barcikowski  
 Mr. & Mrs. Stefan Barski  
 Becker's Donut Shop  
 Miss Elizabeth Berg  
 Miss Mary Berg  
 Mr. & Mrs. Robert Bialkowski  
 Mr. Frank Blicharski  
 Mr. & Mrs. Joseph Bobula  
 Mr. & Mrs. Thomas Bogdan  
 Miss Jane Boguszewski  
 Mr. & Mrs. Michael Bonczek  
 Mr. Thaddeus Bonczek  
 Mr. & Mrs. Frank Borah  
 Mr. & Mrs. Arthur Bores  
 Brazen's Barbecue  
 Mr. & Mrs. Alexander Brill  
 Mr. & Mrs. Alexander Bura  
 Mr. & Mrs. James Cabot  
 Mrs. Catherine Campbell  
 Mr. & Mrs. Raymond Chayka  
 Mr. Edward Chilinski  
 Mrs. Julia Choromanski  
 Mrs. Lucille Ciesicki  
 Mr. & Mrs. Frank Cornell  
 Mrs. Marja Dabrowski  
 Mr. & Mrs. Edward Delsky  
 Mr. & Mrs. Walter Dlugo  
 Mrs. Maryanna Dobkowski  
 Miss Theresa Dobkowski  
 Mrs. Stanislaw Dobrski  
 Mr. & Mrs. James Dolak  
 Miss Candace Donay  
 Mrs. Anna Drachowicz  
 Mr. & Mrs. Joseph Duda  
 Mr. Edward Duda  
 Miss Rose Duda  
 Mr. & Mrs. Frank Dulas  
 Mrs. Ethel Dupay  
 Mr. & Mrs. Edward Dybziński  
 Mr. & Mrs. Raymond Dybziński  
 Mr. & Mrs. Joseph Dydo  
 Mr. & Mrs. John Dzurilla  
 Mr. & Mrs. Joseph Fink  
 A Friend  
 Mr. & Mrs. Stanley Gajda  
 Mr. Chester Gawron  
 Mr. & Mrs. Milton Goss  
 Mr. & Mrs. Wincenty Gosz

Mr. & Mrs. Sigmund Grabowski  
 Mr. & Mrs. Thomas Grabowski  
 Mrs. Caroline Gregoric  
 Mrs. Catherine Gudź  
 Mrs. Rose Hajduk  
 Mr. & Mrs. Edward Haynes  
 Mrs. Bronislaw Hetman  
 Mr. & Mrs. Joseph Hetman  
 Mrs. Elizabeth Hlad  
 Miss Dorothy Hodor  
 Mrs. Josephine Homa  
 Mr. George Hricz  
 Mrs. Nicholas Hricz  
 Mrs. Stanislaw Hulewicz  
 Miss Sabina Jablonski  
 Mr. & Mrs. Dominic Jackowicz  
 Mr. Joseph Janka  
 Mr. & Mrs. Frank Jansky  
 Mr. & Mrs. Ludwik Jaroszynski  
 Mrs. Victoria Jasinski  
 Mr. & Mrs. W. Jastrzebski  
 Mr. & Mrs. Stanley Jedlinski  
 Mr. & Mrs. John Kabat  
 Mr. & Mrs. Casimer Kalinowski  
 Mr. & Mrs. Stanley Kaminski  
 Mr. & Mrs. Kazimierz Kanas  
 Mr. & Mrs. Bronislaw Karpinski  
 Mr. & Mrs. Frank Keberle  
 Mr. & Mrs. Henry Ketchum  
 Miss Bernice Klima  
 Mr. & Mrs. Steve Klima  
 Mr. & Mrs. John Kolesar  
 Mr. & Mrs. Chester Konwerski  
 Mr. & Mrs. Bernard Korol  
 Mrs. Katherine Kosla  
 Mr. & Mrs. Albin Kozlowski  
 Mr. & Mrs. Charles Krajniak  
 Miss Sandra Krajniak  
 Miss Ellamay Krajnik  
 Mrs. Josephine Krakowiak  
 Mr. & Mrs. Adolph Krasowski  
 Mr. & Mrs. Frank Krasowski  
 Mr. & Mrs. John Kravchuk  
 Miss Lillian Kreczmer  
 Mr. & Mrs. Zenon Kretowicz  
 Mr. & Mrs. Raymond Kralikowski  
 Mr. & Mrs. Rollin Krueger  
 Miss Stella Krupa  
 Mrs. Jozefa Kubiak  
 Mr. & Mrs. Stanislaw Kuczek  
 Mr. & Mrs. Julian Kulacz  
 Mr. & Mrs. John Kunka  
 Mr. Edward Kupiec  
 Mrs. Mary Kupiec  
 Mr. & Mrs. Alphonse Kwiatkowski  
 Mr. & Mrs. Joseph Labuda  
 Mr. & Mrs. M. Laskowski



## SPONSORS

John & Margaret Lesko	Mr. & Mrs. Joseph Runewicz
Mr. & Mrs. Frank Lestock	Mr. & Mrs. Edward Rusniaczyk
Mr. & Mrs. Walter Lestock	Mrs. Jozefa Rutkowski
Mr. & Mrs. A. Lewandowski	Mrs. Julia Rybka
Mr. & Mrs. Louis Londrico	Mr. & Mrs. Walter Sadowski
Mr. & Mrs. Herman Lutz	Mr. & Mrs. Grzegosz Salamon
Mr. & Mrs. Steve Lutz	Miss Wanda Salamon
Mr. & Mrs. Joseph Maciejewski	Mr. & Mrs. Joseph Schecter
Mr. & Mrs. Stanislaw Maj	Mr. & Mrs. Casimir Sejnowski
Mrs. Elzbieta Mamot	Mr. & Mrs. Chester Sibis
Mr. & Mrs. Stanley Manista	Mr. & Mrs. Joseph Silhavy
Mr. & Mrs. Aloysius Masar	Mr. & Mrs. Stanislaus Sitarz
Mr. & Mrs. Donal Matey	Mr. & Mrs. Wladyslaw Smeter
Mrs. Stefania Mazur	Mrs. Pelagia Smolinski
Mrs. Mary Mirantz	Mr. & Mrs. Joseph Sofchek
Mrs. Helen Miskiewicz	Mr. & Mrs. Victor Sokolowski
Mrs. Kazimiera Moczulski	Mr. & Mrs. Tadeusz Solarski
Mr. & Mrs. Edward Mucha	Mr. & Mrs. Jan Solinski
Mr. & Mrs. Marcin Mucha	Mr. & Mrs. Frank Spiewak
Mrs. Josephine Murawski	Mr. John Stain
Mr. & Mrs. Thomas Murphy	Mrs. Victoria Stocki
Mr. & Mrs. Edward Nadolski	Mr. & Mrs. John Stolarski
Mr. & Mrs. Mieczyslaw Nawrocki	Mrs. Clara Strunk
Mrs. Marja Nikiel	Mr. & Mrs. George Swailes
Mr. & Mrs. Walter Nowak	Mr. & Mrs. Thaddeus Szubra
Mrs. Julia Obbish	Mr. & Mrs. John Talarczyk
Mr. & Mrs. Michael Ockovic	Mr. & Mrs. Eugene Tanski
Mr. & Mrs. Walter Odziemski	Mr. & Mrs. Jakob Tereba
Mr. & Mrs. Jakob Olejarczyk	Mr. & Mrs. Ernest Traczynski
Mrs. Marja Olenska	Mr. & Mrs. Francis Tylicki
Mr. & Mrs. Louis Orlowski	Mrs. Victoria Ulandowski
Mr. Frank Orzech	Mr. & Mrs. Vincent Vitcavage
Mr. & Mrs. Stanislaw Palus	Mr. & Mrs. John Wakter
Mrs. Elaine Parsons	Mr. & Mrs. Stanley Wal
Mr. & Mrs. Peter Parsons	Mrs. Helen Wallace
Mr. & Mrs. Leo Pawlowski	Mr. & Mrs. Wladyslaw Welc
Mrs. Agnieszka Pekal	Mrs. Cecylia Wesolowski
Miss Alice Pekal	Mrs. Elizabeth Wieczorek
Mr. Edwin Pekal	Mrs. Frank Wierzchowski Family
Mr. & Mrs. Cyril Perchinske	Mrs. Wladyslawa Wiklinski
Mrs. Florence Piech	Mr. & Mrs. Adam Wilinski
Mr. & Mrs. W. Pietraszko	Mr. & Mrs. Leo Winkowski
Mr. & Mrs. Ignacy Pigon	Mr. & Mrs. Harry Wisniewski
Mrs. Helena Raczka	Mr. & Mrs. Perry Yasher
Mr. & Mrs. Peter Rajewski	Mr. & Mrs. Edward Zahuranec
Mr. & Mrs. Julius Revnyak	Mr. Ben Zdanko
Frank & George Revnyak	Mr. & Mrs. Charles Zdanowicz
Mr. & Mrs. Michael Reynolds	Mr. & Mrs. Leo Zepp
Mr. & Mrs. Paul Ricchetti	Miss Diane Zeszotek
Mr. & Mrs. Charles Rizzo	Miss Eileen Zeszotek
Mr. Walter Rogowski	Mr. & Mrs. Edward Zgodzinski
Mr. & Mrs. Jozef Rojek	Mr. & Mrs. John Zielinski
Mr. & Mrs. William Rolf	Mr. & Mrs. Chester Ziemkiewicz
Mr. & Mrs. Jan Rosinski	Mr. & Mrs. Joseph Zola
Mr. & Mrs. John Rosinski	Mr. & Mrs. Anthony Zozulak
Mr. & Mrs. George Rucinski	Mr. Kazimierz Zukowski

---

CONGRATULATIONS & BEST WISHES

On the occasion of the Golden Jubilee of your Parish

from

**MILLER-KENNEDY PRINTING CO.**

---



